

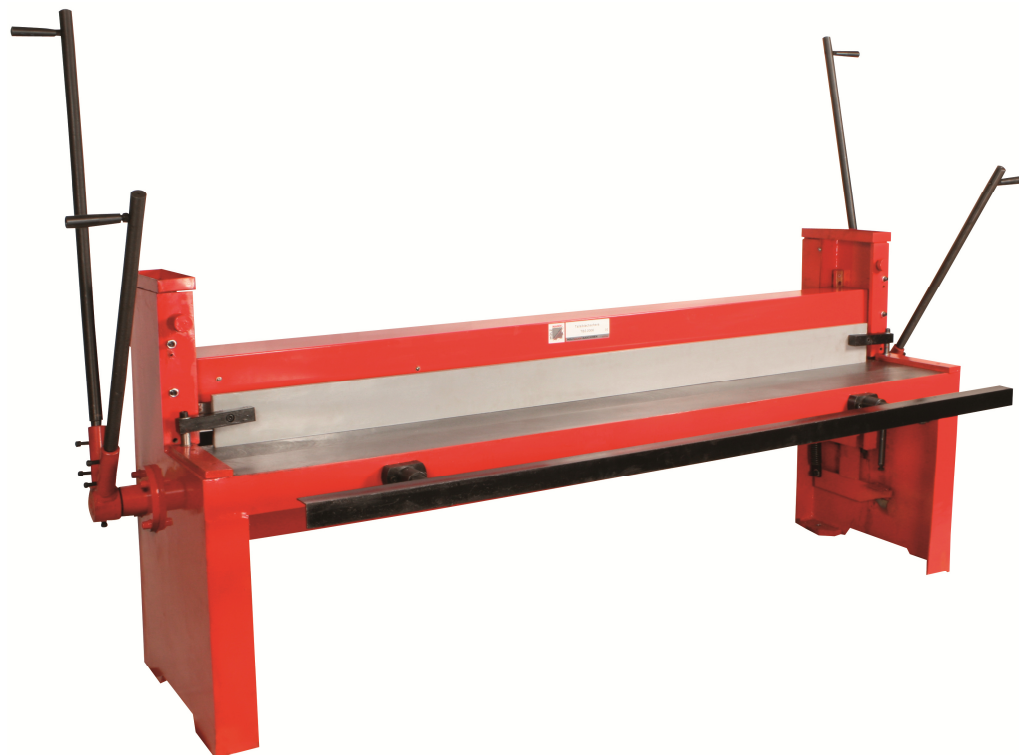
MANN®

HOLZ

MASCHINEN

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

TABULOVÉ NŮŽKY



TBS 2000

TABULOVÉ NŮŽKY



CE

Přečtěte si pozorně tento návod na obsluhu a bezpečnostní pokyny!

Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüsslberg | AUSTRIA
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6
info@holzmann-maschinen.at, www.holzmann-maschinen.at

Vydání: 11/2014 – Revize 00 – ČESKY

1 PŘEDMLUVA

Vážený zákazníku!

Tento návod na obsluhu obsahuje důležité informace a upozornění k manipulaci a provozu tabulových nůžek na plech TBS2000.

Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví apod.



Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Autorské právo

© 2009

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána. Místo soudu je v Rohrbachu!

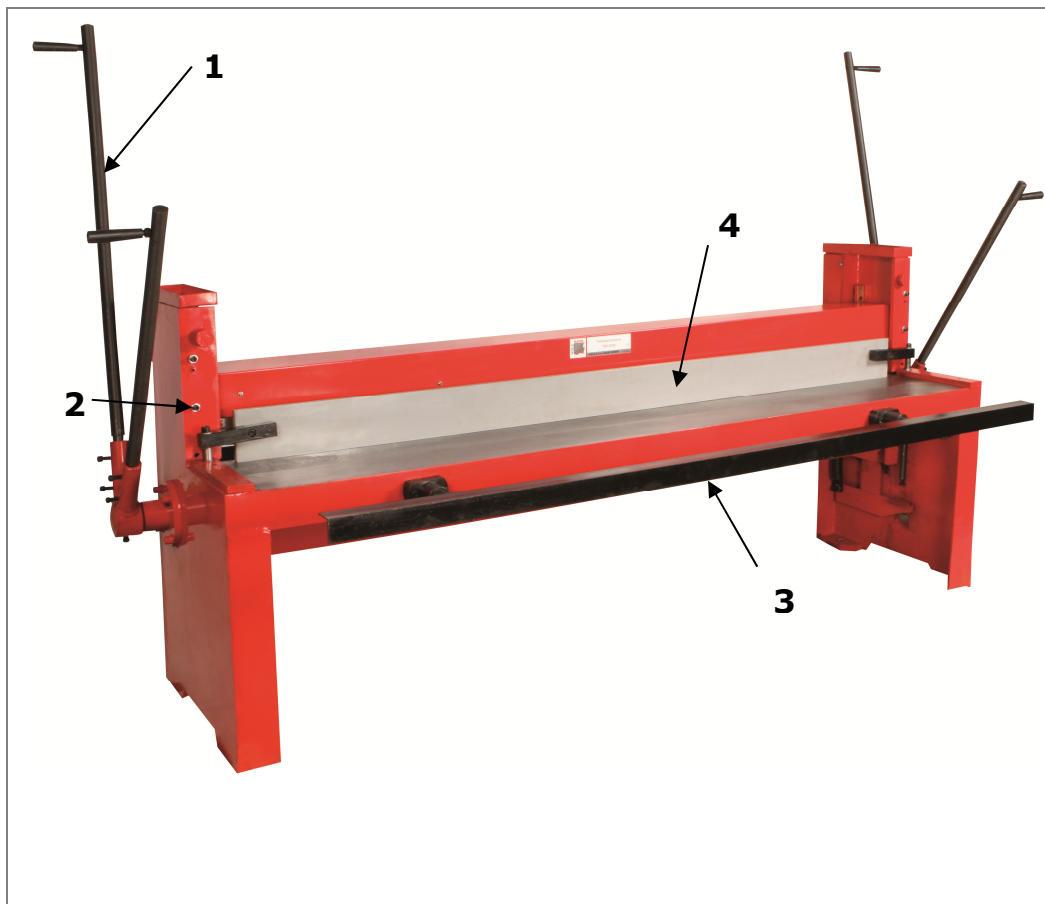
Kontakt na zákaznickou podporu

HOLZMANN MASCHINEN GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4

1 PŘEDMLUVA	2
2 TECHNIKA	4
2.1 Ovládací prvky a části stroje	4
2.2 Technická data TBS 2000	4
3 BEZPEČNOST	5
3.1 Správné použití	5
3.2 Nesprávné použití	5
3.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny	6
3.4 Ostatní rizika	7
4 MONTÁŽ	7
4.1 Přípravné práce	7
4.1.1 Obsah dodávky.....	7
4.1.2 Pracoviště	7
4.2 Nastavení stroje	8
4.3 Nastavení nože	8
5 ÚDRŽBA	9
6 OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH DÍLŮ	9
6.1 Náhradní díly	10
6.1.1 Výkres TBS 2000	10
6.1.2 Kusovník	11
7 PROHLÁŠEÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY	12
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	13
SLEDOVÁNÍ VÝROBKU	14
PRODUCT EXPERIENCE FORM	14

2 TECHNIKA

2.1 Ovládací prvky a části stroje



1	Ovládací páka
2	Nastavovací šroub nože
3	Nastavitelná podpěra plechu
4	Nůž

2.2 Technická data TBS 2000

		TBS 2000
Max. délka střihaného plechu	mm	2000mm
Pracovní výška	mm	800
Hmotnost	kg	600
Max. tloušťka plechu	mm	1,25

3 BEZPEČNOST

3.1 Správné použití

Stroj smí být použit pouze v bezvadném technickém stavu, pouze pro povolené účely a osobami poučenými o bezpečnosti práce se strojem! Závady, které by mohly narušit bezpečnost provozu stroje, nechte okamžitě odstranit!

Obecně je zakázáno měnit nebo jakkoliv upravovat bezpečnostní prvky stroje!

Tabulové nůžky na plech TBS 2000 jsou určeny výhradně pro následující použití:

Řezání hliníkového, ocelového, mosazného, bronzového a měděného plechu do max. tloušťky a délky plechu uvedených v kapitole 2.2.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN GmbH jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

Provozní podmínky

Stroj je určen pro provoz za následujících podmínek:

Vlhkost	max. 80%
Teplota	od +1°C do +40°C
Nadmořská výška	max. 1000 m/mořem

Stroj není určen pro provoz venku.

Stroj není určen do výbušného prostředí.

3.2 Nesprávné použití

- Provoz stroje za podmínek přesahujících rámec použití tabulových nůžek uvedený v tomto návodu není dovolen.
- Provoz stroje bez ochranných prostředků není dovolen.
- Není dovolena demontáž nebo deaktivace bezpečnostních prvků.
- Případné změny na konstrukci stroje nejsou dovolené.
- Provoz stroje způsobem a k účelům, které 100% neodpovídají tomuto návodu na obsluhu, je přísně zakázán.

Za škody a zranění způsobená jiným než ke svému účelu určenému použití stroje nenese společnost HOLZMANN-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

3.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Výstražné štítky a/nebo nálepky na stroji, které jsou již nečitelné nebo chybějí, musejí být okamžitě obnoveny!

Pro zabránění vadné funkce stroje, jeho poškození nebo škodám na zdraví dbejte VŽDY následujících poky:



Pracoviště a podlahu kolem stroje udržujte v čistotě a zbavte ji případného oleje, tuku a zbytků od zpracovávaného materiálu!

Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště, kde se stroj nachází!

Stroj nepoužívejte venku!

Práce se strojem je při únavě, ztrátě koncentrace případně pod vlivem léků, alkoholu nebo drog přísně zakázána!



Stoupání na stroj je zakázáno!

Hrozí těžká zranění při pádu nebo při převrácení stroje!



Tabulové nůžky TBS 2000 mohou být obsluhovány pouze zaškoleným personálem. Nepovolané osoby, zejména děti, a nezaškolený personál se nesmí zdržovat v blízkosti běžícího stroje!



Při práci se strojem nenoste volné šperky, dlouhý oděv, kravaty. Nebezpečné jsou i dlouhé rozpuštěné vlasy. Volné části oděvu apod. se mohou namotat na pohyblivé nebo rotující části stroje a vést tak k těžkým zraněním!



Při práci používejte vhodné ochranné prostředky (ochranné rukavice, ochranné brýle, sluchátka atd.)!

Riziko pořezání od řezacího elementu!

Riziko pořezání od řezacích hran!

Na stroji je pouze několik málo komponent, které vyžadují údržbu. Není nutné na stroji cokoli demontovat. Opravy svěřte výhradně kvalifikovanému opraváři!

Příslušenství: Používejte pouze příslušenství doporučené společností HOLZMANN!

V případě dotazů nebo potíží se obraťte na náš zákaznický servis.

3.4 Ostatní rizika

I přes dodržování bezpečnostních předpisů a vhodném používání výrobku je nutné vzít v úvahu některá další rizika:

- Nebezpečí poranění rukou/prstů při řezání.
- Nebezpečí zranění v případě převrácení stroje
- Nebezpečí pořezání rukou nebo prstů o řezací hrany stroje
- Nebezpečí poranění při neodborné manipulaci nebo neodborné údržbě stroje

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, údržby a péče o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou. Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje jakým je TBS 2000 tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem!

4 MONTÁŽ

4.1 Přípravné práce

4.1.1 Obsah dodávky

Při dodávce stroje zkontrolujte, zda-li jsou všechny jeho části v pořádku. Poškození nebo chybějící části dodávky oznamte neprodleně přepravci nebo prodejci. Viditelná poškození transportem musejí být nad rámec záručních ustanovení bezodkladně uvedena na dodacím listu, jinak se bude považovat zboží jako převzaté v pořádku.

4.1.2 Pracoviště

Pro stroj zvolte vhodné místo.

Podklad by měl být pevný a rovný!

Dbejte při tom na bezpečnostní podmínky dle kap. 2.

4.2 Nastavení stroje

Tabulové nůžky TBS2000 jsou dodávány v předmontovaném stavu.

Stroj vyrovnejte pomocí podložek tak, aby byl ve všech místech v jedné rovině. Následně pozici tabulových nůžek na plech zajistěte pomocí kotvicích šroubů k podkladu. Tím minimalizujete pohyb stroje při řezání/stříhání a docílíte tak lepších výsledků.

Všechny spoje zkontrolujte na pevnost (dotažení)!

Stroj je nastaven z továrny. Před započítím práce s TBS2000 vždy proveďte kontrolní řez, ustavte výšku krytu řezacího nástroje na tloušťku plechu. Po nastavení nůžek TBS2000 do zvolené polohy vždy pečlivě utáhněte ustavovací šrouby..

4.3 Nastavení nože

Při přetížení stroje může dojít k posunutí segmentu nože ve svislé poloze.

K opětovnému nastavení roviny nože proveďte ustavovacími šrouby -2-.

Po nastavení zkontrolujte dotažení nastavovacích šroubů.

5 ÚDRŽBA

Stroj je nenáročný na údržbu a pouze několik málo dílů vyžaduje z hlediska údržby pozornost obsluhy.

Poruchy nebo závady, které mohou ovlivnit bezpečnost, nechte okamžitě odstranit.

Opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem!

Úplné a správné čištění stroje zaručuje dlouhou životnost stroje a představuje předpoklad bezpečné práce na stroji. Používejte výhradně jemné čisticí prostředky, tzn. nepoužívat benzin, petrolej, sodu apod.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou výstražné a bezpečnostní štítky a samolepky na stroji v bezvadném a čitelném stavu.

Před každým použitím stroje zkontrolujte bezvadný stav bezpečnostních prvků.

Uskladnění stroje je možné pouze v suchém prostředí a musí být zajištěn proti vlivu počasí.

Před prvním uvedením stroje do provozu, a následně každých 100 provozních hodin, je nutné aplikovat tenkou vrstvu oleje nebo mazacího tuku na všechny pohyblivé části a jejich spoje (pokud je to potřeba, před mazáním očistěte kartáčem od špon a prachu).

6 OBJEDNÁVKA NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Používejte originální náhradní díly firmy Holzmann. Jsou optimálně přizpůsobeny pro daný stroj. Přesnost dílu zkracuje dobu montáže a prodlužuje životnost stroje.

POKYN

Použití jiných dílů, než originálních, má za následek ztrátu záruky!

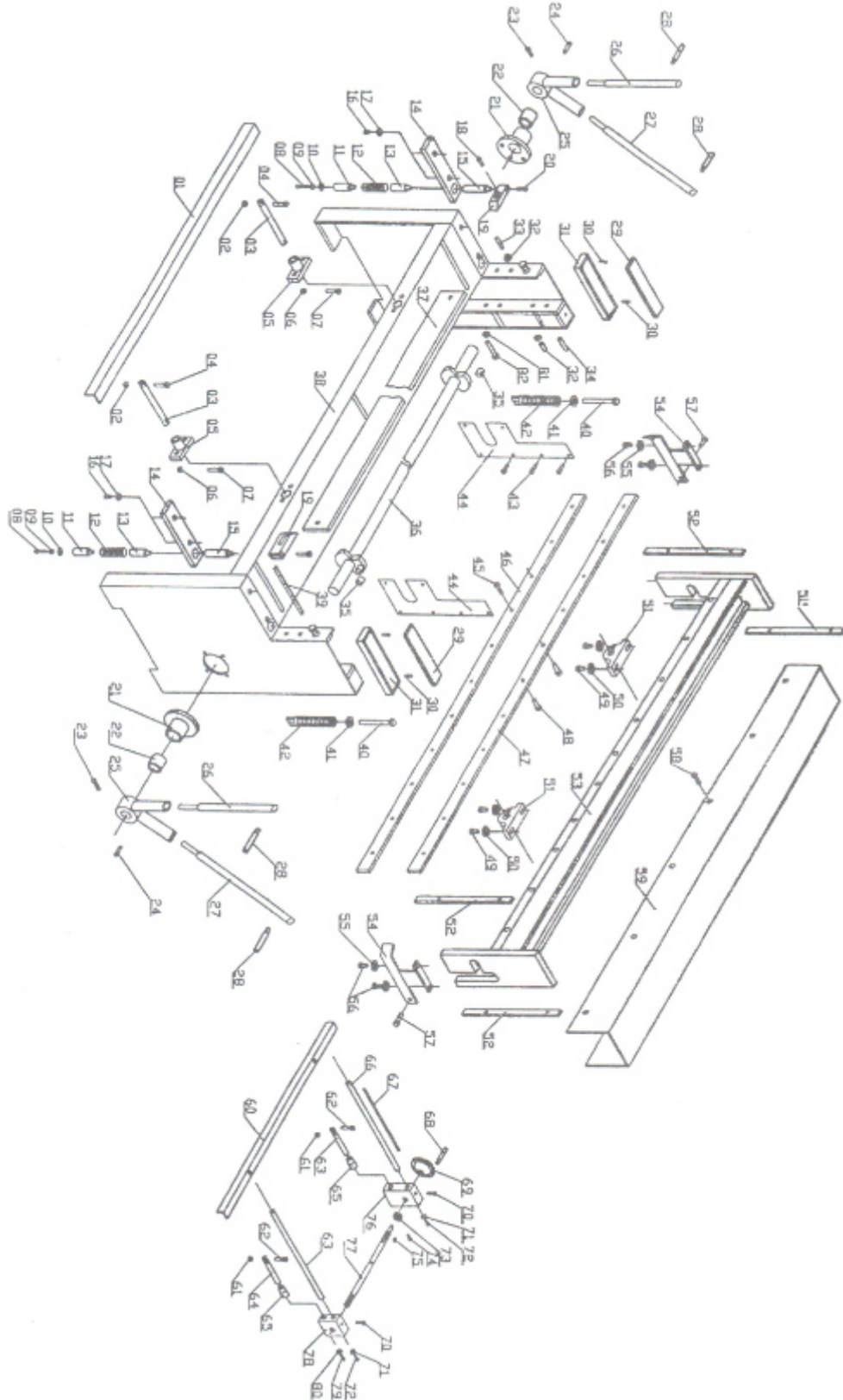
K tomu platí:

Při opravách používejte pouze originální náhradní díly!

Objednací adresa pro náhradní díly je v úvodu dokumentace – adresa zákaznického servisu.

6.1 Náhradní díly


6.1.1 Výkres TBS 2000



6.1.2 Kusovník

PART NO	DESCRIPTION	QTY	PART NO	DESCRIPTION	QTY
1	Support	1	43	Sorew	12
2	Nut	2	44	Cover	2
3	Adapter	2	45	Bolt	18
4	Screw	2	46	Cutter	1
5	Seat	2	47	Cutter	1
6	Nut	2	48	Bolt	18
7	Screw	2	49	Screw	4
8	Bolt	2	50	Washer	4
9	Nut	2	51	Seating	2
10	Washer	2	52	Mount	4
11	Adapter	2	53	Cutting Beam Assy	1
12	Spring	2	54-1	Right stopper	1
13	Quill	2	54-2	Left stopper	1
14	Direction plate	2	55	Washer	4
15	Shaft	2	56	Shaft	2
16	Bolt	2	57	Shaft	4
17	Washer	2	58	Shaft	10
18	Screw	2	59	Cover	1
19	Connecting	2	60	stopper	1
20	Bolt	2	61	Nut	2
21	Flange assy	2	62	Screw	2
22	Sleeve	2	63	Right Gear Spindle	1
23	Bolt	2	64	Adapter	1
24	Pin	2	65	Locking sleeve	2
25	Arm	2	66	Left Gear Spindle	1
26	Handle	2	67	Scale	1
27	Handle	2	68	Washer	1
28	Handle	4	69	Hand wheel	1
29	Layer	2	70	Screw	2
30	Screw	4	71	Washer	2
31	Tool box	2	72	Screw	2
32	Nut	8	73	Sleeve	1
33	Screw	8	74	Screw	1
34	Pin	4	75	Key	1
35	Wheel	4	76	Left Box	1
36	Spindle	1	77	Gear Spindle	2
37	Presspahn	1	78	Right Box	1
38	Stand and Wedge Seat assy	1	79	Washer	2
39	Ruler	3	80	Screw	2
40	Bolt	2	81	Nut	4
41	Washer	2	82	Bolt	4
42	Spring Washer	2			

7 PROHLÁŠEÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Prodejce / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43 7289 71562-0; Fax.: +43 7289 71562-4 www.holzmann-maschinen.at info@holzmann-maschinen.at
	Název / name
	Tafelblechschere / sheet metal shear
Typ / model	
	TBS 2000
Směrnice EU / EC-directives	
	<ul style="list-style-type: none"> • 2006/42/EG
Použité normy / applicable Standards	
	<ul style="list-style-type: none"> • EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.

Haslach, 25.11.2014

Místo / Datum



HOLZMANN MASCHINEN
 Schörgenhuber GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 Tel.: +43 7289 71562-0
 Fax: +43 7289 71562-4
 www.maschinen-direkt.at

Klaus Schörgenhuber, CEO

Podpis

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

(Stav k 25.11.2014)

Záruční požadavky kupujícího vyplývající z kupní smlouvy a uplatněné u prodejce (obchodní zastoupení firmy Holzmann) stejně jako práva vyplývající z legislativy příslušné země zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

Pro tento stroj platí následující záruční podmínky:

- A) Záruka zahrnuje bezplatné odstranění veškerých vad stroje, za předpokladu splnění podmínek dle bodů (B-G), které omezují správnou funkci stroje a jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou.
- B) Záruční doba je 12 měsíců, u komerčního použití 6 měsíců od dodání zboží prvním kupujícímu. K reklamaci předložte originální doklad o dodání zboží a kupní doklad v případě vlastního odběru zboží.
- C) Pro nahlášení reklamace kontaktujte obchodní zastoupení společnosti HOLZMANN, u kterého jste výrobek poříдили a předložte následující doklady:
- Kupní doklad/nebo doklad o dodávce zboží
 - Vyplněný Servisní formulář s hlášením vady
 - Při požadavku na dodání náhradního dílu kopii výkresu náhradních dílů s vyznačením potřebného dílu.
- D) Průběh řešení reklamace a místo plnění určuje společnost HOLZMANN GmbH. Snadno odstranitelné vady budou odstraněny obchodním zastoupením, u rozsáhlejších vad si vyhrazujeme právo na odborné posouzení na adrese sídla firmy č. 4707 Haslach, Österreich. Pokud není v servisní smlouvě explicitně uvedeno jinak, platí, že místem pro vyřízení reklamace je sídlo společnosti HOLZMANN-MASCHINEN na adrese 4707 Haslach, Österreich. Tato záruka výrobce nekryje případné náklady na přepravu zboží do sídla firmy.
- E) Výluky ze záruky:
- Na díly, které vykazují známky opotřebení a při vadách stroje, které jsou následkem běžného opotřebení.
 - Při nevhodné nebo nedbalé montáži stroje, chybného uvedení do provozu příp. nevhodného připojení k elektrické síti.
 - Při nedodržení pokynů pro obsluhu stroje, nevhodném použití, nestandardních podmínkách prostředí, nevhodných podmínkách pro provoz, nedostatečné údržbě a péči o stroj atd.
 - Při použití a/nebo zamontování neoriginálních dílů a příslušenství nebo při dodatečných úpravách, které nejsou schváleny společností HOLZMANN.
 - U zanedbatelných odchylek výrobku od jeho popisu, přičemž tyto nemají vliv na hodnotu nebo použití stroje pro dané účely.
 - Při překročení zátěže stroje. Zejména při vadách způsobených přetížením stroje z důvodu jeho vytížení pro komerční účely, pro které tento stroj nebyl zkonstruován.
- F) V rámci této záruky jsou další nároky kupujícího nad rámec plnění uvedeného v tomto dokumentu vyloučeny.
- G) Tyto záruční podmínky přijímá kupující ze svobodné vůle. Tato záruka vylučuje případné prodloužení záruční doby, a to i na náhradní díly.

SERVIS

Po uplynutí záruční doby mohou být opravy realizovány i u neautorizovaných servisních firem. K dispozici je Vám samozřejmě i nadále servis společnosti HOLZMANN-Maschinen GmbH.

V takovém případě uplatněte Vaše nezávazné poptávky/reklamace s údaji dle bodu C) na náš zákaznický servis nebo nám pošlete vyplněný přiložený servisní formulář.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem.

Jedná se o:

Vaše zkušenosti, které mohou být důležité i pro ostatní uživatele.

Poznátky z provozu

Poznamenejte si prosím vaše zkušenosti a zašlete nám je mailem nebo faxem?

PRODUCT EXPERIENCE FORM

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Moje zkušenosti / My experiences:

Jméno / name:

Produkt / product:

Datum zakoupení / purchase date:

Prodejce / purchased from:

E-Mail/ e-mail:

Díky za Vaši pomoc! / Thank you for your kind cooperation!

ADRESA / CONTACT:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel : +43 7289 71562 0

Fax: +43 7289 71562 4

info@holzmann-maschinen.at

SERVISNÍ FORMULÁŘ / SERVICEFORMULAR

Zaškrtněte prosím požadované políčko/ Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na servis | / | Serviceanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na náhradní díl | / | Ersatzteilanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Záruční oprava | / | Garantieantrag |

1. Údaje zákazníka (* povinné) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *Jméno, příjmení / Vorname, Nachname _____
- *Ulice, číslo domu / Straße, Hausnummer _____
- *PSČ, město / PLZ, Ort _____
- *Stát / Staat _____
- *(mobilní)telefon/ Telefon bzw. Mobiltel. _____
včetně kódu země
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Informace o stroji / Geräteinformationen

Sériové číslo/Seriennummer: _____ *Typ stroje/Maschinentype: _____

2.1 Potřebné náhradní díly/ benötigte Ersatzteile

Číslo dílu / Ersatzteilnummer	Popis dílu / Beschreibung	Počet/Anzahl

2.2 Popis závady / Problembeschreibung

Popište prosím závadu, zvláště pak s důrazem na:
 Co závadu zapříčinilo,? Jaká byla vaše činnost před výskytem závady?
 Při závadě na elektrické části stroje: Nechal jste si zkontrolovat vaše sířové napětí a
 připojení stroje kvalifikovaným elektromechanikem?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
 Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
 Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuleitung sowie die Maschine bereits von einem
 Elektrofachmann geprüft?

3. Doplnkové informace

NEÚPLNĚ VYPLNĚNÉ FORMULÁŘE NEMOHOU BÝT ZPRACOVÁNY!
 PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY PŘILOŽTE KOPII PRODEJNÍHO DOKLADU, JINAK
 ZÁRUKA NEBUDE UZNÁNA!
 PRO NÁHRADNÍ DÍLY PŘILOŽTE KOPII VÝKRESU NÁHRADNÍCH DÍLŮ S
 VYZNAČENÝM DÍLEM NEBO JEHO FOTOGRAFIÍ.
 URYCHLÍ TO VYŘÍZENÍ VAŠÍ ŽÁDOSTI A ZAMEZÍ ODESLÁNÍ CHYBNÝCH DÍLŮ.
 DĚKUJEME ZA VAŠÍ SPOLUPRÁCI!

Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET
 WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES
 KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE
 DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF
 DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIE-
 RUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
 VIELEN DANK!